

---

---

Zygmunt Bauman, "Introducción" a *Legisladores e intérpretes*, Bernal, UNQUI, 1997.

"La visión típicamente moderna del mundo es la que lo considera una totalidad esencialmente ordenada. [...] El control ("dominio sobre la naturaleza", "planificación" o "diseño" de la sociedad) es poco menos que asociado como sinónimo de la acción ordenadora, entendida como la manipulación de las probabilidades (que hace que algunos sucesos sean más probables y otros, menos). La efectividad del control depende de la adecuación del conocimiento del orden "natural". Dicho conocimiento adecuado es, en principio, alcanzable. [...]

"Lo que mejor caracteriza la estrategia típicamente moderna del trabajo intelectual es la metáfora del papel de *legislador*. Este consiste en hacer afirmaciones de autoridad que arbitran en controversias de opiniones y escogen las que, tras haber sido seleccionadas, pasan a ser correctas y vinculantes. La autoridad para arbitrar se legitima en este caso por un conocimiento (objetivo) superior, al cual los intelectuales tienen un mejor acceso que la parte no intelectual de la sociedad." (pp. 12-13)

En la posmodernidad, el intelectual será un *intérprete* (figura contra la que discuten personajes como Sarlo, por ejemplo, que considera que el término de Bauman alude a "intelectuales *carteros*"):

"[El intérprete] consiste en traducir enunciados hechos dentro de una tradición propia de una comunidad de manera que puedan entenderse en el sistema de conocimiento basado en otra tradición." (p. 14)

Ambas estrategias (la moderna y la posmoderna) están interrelacionadas y no puede concebirse una sin continuidad con la otra. Esto es así porque los intelectuales posmodernos, si bien "abandonan las ambiciones universalistas" propias de la modernidad, lo cierto es que mantienen y refuerzan cierta "autoridad metaprofesional" para legislar sobre "reglas procedimentales", aún cuando la posibilidad de trazar el límite de cada comunidad sea progresivamente más difícil.

Por tanto y cerrando la introducción, Bauman señala que "el propósito de este libro es explorar las condiciones históricas en las cuales se formaron la visión del mundo y la estrategia intelectual modernas; y las condiciones en que fueron impugnadas y parcialmente reemplazadas, o al menos complementadas, por una visión y estrategias posmodernas alternativas. El supuesto del libro es que la mejor manera de entender la emergencia e influencia de las dos variedades distintivas de práctica intelectual es considerarlas en el contexto de los cambios en las relaciones entre el Occidente industrializado y el resto del mundo" (p. 15).